

ZMLUVA O POVERENÍ SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV
ČÍSLO 45/2023/OPS-87

(ďalej len „Zmluva“) uzavretá podľa ustanovenia článku 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie EÚ“ alebo „GDPR“).

č. zmluvy Prevádzkovateľa: č 45/2023/OPS-87 č. zmluvy Sprostredkovateľa:

1. ZMLUVNÉ STRANY

Názov: **Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici**
 Sídlo: Národná 12, 974 01 Banská Bystrica
 Štatutárny orgán: doc. Ing. Vladimír Hladlovský, PhD., rektor
 Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy a oprávnená rokovať vo veciach technických a zmluvných:
 – prorektorka pre vzdelávanie,
 akreditáciu a vnútorný systém kvality
 Kontakt na zodpovednú osobu poverenú dohľadom nad ochranou osobných údajov v súlade s Nariadením
 EÚ: zodpovedna.osoba.rek@umb.sk,
 IČO: 30 232 295
 DIČ: 2021109211
 IČ DPH: SK 2021109211
 Registrácia: Verejná vysoká škola podľa zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách
 a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zriadená
 zákonom č. 139/1992 Zb. o zriadení Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici

(ďalej len „Prevádzkovateľ“ alebo aj „Univerzita“)

a

Názov: **IPV INŠTITÚT PRIEMYSELNEJ VÝCHOVY, s. r. o.**
 Sídlo: Antona Bernoláka 51, 010 01 Žilina
 Zastúpená: Mgr. Michal Langer, konateľ spoločnosti
 Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy a oprávnená rokovať vo veciach technických a zmluvných:
 Mgr. Michal Langer., konateľ spoločnosti
 Kontakt na zodpovednú osobu poverenú dohľadom nad ochranou osobných údajov v súlade s Nariadením EÚ
 (ak je určená): michal.langer@ipvza.sk,
 IČO: 31576575
 DIČ: 2020669101
 IČ DPH: nie je platcom DPH
 Registrácia: Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu
 Žilina, Oddiel Sro, Vložka č. 838/L

(ďalej len "Sprostredkovateľ" alebo aj „IPV ZA“)

(ďalej Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“).

Zmluvné strany, vedomé si svojich záväzkov v tejto Zmluve obsiahnutých a s úmyslom byť touto Zmluvou viazané, dohodli sa na nasledujúcom znení Zmluvy:

2. ZÁKLADNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom sa riadi touto Zmluvou, ktorá zaväzuje Sprostredkovateľa voči Prevádzkovateľovi.
- 2.2 Prevádzkovateľ prehlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto Zmluve stanovené a je oprávnený túto Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- 2.3 Sprostredkovateľ prehlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto Zmluve stanovené a je oprávnený túto Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný uzatvoriť Zmluvu alebo iný právny úkon so Sprostredkovateľom pred začatím spracúvania osobných údajov, najneskôr v deň začatia spracúvania osobných údajov.

3. PREDMET ZMLUVY

- 3.1 **Predmetom** tejto Zmluvy je úprava podmienok spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľa v mene Prevádzkovateľa a úprava práv a povinností zmluvných strán s tým spojených. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvať v jeho mene osobné údaje v rozsahu a za podmienok dojednaných s Prevádzkovateľom v tejto Zmluve a v Zmluve o spolupráci číslo 44/2023/OPS-86 zo dňa 05. októbra 2023 (ďalej len „Hlavná zmluva“).
- 3.2 **Účelom** spracúvania osobných údajov je organizačné zabezpečenie vzdelávania pre záujemcov o celoživotné vzdelávanie na UMB formou doplnujúceho pedagogického štúdia (ďalej len „DPŠ“) pre skupinu DPŠ UMB ZA 04/2023 v školiacom stredisku IPV ZA v Žiline.
- 3.3 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje, ktoré mu poskytol Prevádzkovateľ alebo ich Sprostredkovateľ získal v mene Prevádzkovateľa, len počas dohodnutej doby, v rozsahu, na účel spracúvania a za podmienok dojednaných s Prevádzkovateľom v tejto Zmluve a spôsobom podľa Nariadenia EÚ.

4. SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY

- 4.1 **Prevádzkovateľom** je subjekt, ktorý sám alebo spoločne s inými určí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov.
- 4.2 **Sprostredkovateľom** je subjekt, ktorý spracúva osobné údaje v mene Prevádzkovateľa, v rozsahu a za podmienok dojednaných s Prevádzkovateľom v písomnej zmluve podľa ustanovenia článku 28 Nariadenia EÚ.
- 4.3 **Osobnými údajmi** sú informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby; identifikovateľná fyzická osoba je osoba, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor alebo odkazom na jeden, či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby.
- 4.4 **Oprávnenou osobou** Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa je každá osoba konajúca na základe poverenia Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa v zmysle tejto Zmluvy, ktorá má prístup k osobným údajom a tieto môže spracúvať pod dohľadom Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa len na základe pokynov Prevádzkovateľa, v rozsahu a spôsobom podľa tejto Zmluvy a podľa ustanovení osobitných predpisov.
- 4.5 **Dotknutou osobou** je každá identifikovaná alebo identifikovateľná osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú v zmysle tejto Zmluvy.
- 4.6 **Kategóriami dotknutých osôb**, ktorých osobné údaje bude Sprostredkovateľ spracúvať na účely v zmysle tejto Zmluvy sa rozumejú uchádzači o štúdium a študenti DPŠ UMB ZA 04/2023 organizovaného Univerzitou v školiacom stredisku IPV v Žiline, ktorých osobné údaje Prevádzkovateľ spracúva za účelom zabezpečenia celoživotného vzdelávania.
- 4.7 **Typ osobných údajov** dotknutých osôb, ktoré bude Sprostredkovateľ spracúvať na účely v zmysle tejto Zmluvy je nasledovný:
 - a) titul, meno a priezvisko, podpis;
 - b) kontaktné údaje: korešpondenčná a e-mailová adresa, telefónne číslo;
 - c) údaje o absolvovanej VŠ a študijnom odbore;
 - d) údaje o výsledkoch štúdia uvedené v hodnotiacich správach;
 - e) ďalšie získané nevyhnutné osobné údaje, ktoré sú obsahom osobného spisu účastníka celoživotného vzdelávania.

- 4.8 Sprostredkovateľ je oprávnený **začať so spracúvaním** osobných údajov v mene Prevádzkovateľa odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy a je oprávnený spracúvať osobné údaje počas doby uvedenej v bode 7.1 Zmluvy.

5. PODMIENKY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 5.1 **Prevádzkovateľ** vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú a technickú spôsobilosť a schopnosť poskytnúť dostatočné záruky, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia EÚ a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb a spolieha pri tom na vyhlásenia a záruky Sprostredkovateľa uvedené v bode 5.2. a prílohe 1 tejto Zmluvy. Prevádzkovateľ berie do úvahy, že nesmie zveriť spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.
- 5.2 **Sprostredkovateľ** vyhlasuje, že poskytuje dostatočné záruky a je schopný odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracovávať osobné údaje bezpečným spôsobom tak, aby tým nemohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy iných. Pre dosiahnutie dostatočných záruk sa zaväzuje prijať a dodržiavať dostatočné a primerané technické a organizačné opatrenia podľa článku 32 Nariadenia EÚ tak, aby zaistil úroveň primeranej bezpečnosti pre práva fyzických osôb v súlade s požiadavkami Nariadenia EÚ.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli na zásadách a podmienkach spracúvania osobných údajov uvedených v tejto Zmluve.
- 5.4 **Prevádzkovateľ** je povinný poskytnúť Sprostredkovateľovi osobné údaje uvedené v bode 4.7 Zmluvy v spojení s bodom 4.6 Zmluvy nasledovným spôsobom:
- vyhotoviť zoznam s osobnými údajmi prijatých záujemcov o vzdelávanie a doručiť ho Sprostredkovateľovi doporučene na doručenie do vlastných rúk alebo mu ho odovzdať osobne;
 - k zápisu študentov na DPŠ na IPV pripraviť pre zapísaných študentov Zmluvy o kvalifikačnom vzdelávaní medzi Univerzitou a študentmi;
 - zabezpečiť podpísanie vyplnených Zmlúv o kvalifikačnom vzdelávaní oprávnenou osobou Prevádzkovateľa a následne ich doručiť Sprostredkovateľovi spôsobom podľa bodu a);
 - priebežne oznamovať Sprostredkovateľovi aktualizované osobné údaje študentov DPŠ.
- 5.5 **Prevádzkovateľ** je:
- povinný oznámiť všetkým dotknutým osobám už pri získavaní ich osobných údajov, že tieto údaje môže spracúvať v jeho mene aj Sprostredkovateľ a to na účel vymedzený podľa tejto Zmluvy;
 - oprávnený rozhodnúť o poskytovaní získaných osobných údajov tretím stranám prostredníctvom Sprostredkovateľa;
 - povinný poskytovať Sprostredkovateľovi na spracovanie správne a aktuálne osobné údaje; tým nie je dotknutá zodpovednosť dotknutých osôb za pravdivosť poskytnutých osobných údajov;
 - povinný po skončení účelu spracúvania osobných údajov zabezpečiť úschovu a ochranu osobných údajov, ktoré mu Sprostredkovateľ odovzdal v súlade s touto Zmluvou a platnou legislatívou.
- 5.6 **Sprostredkovateľ** je oprávnený vykonávať s osobnými údajmi len tie spracovateľské operácie, ktoré sú nevyhnutné pre plnenie vytýčeného účelu spracúvania a spracúvať osobné údaje nasledujúcimi prostriedkami a spôsobom:
- automatizovanými prostriedkami aj neautomatizovaným spôsobom;
 - povolenými spracovateľskými operáciami s osobnými údajmi, ktorými sú: získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie; vyhľadávanie, prehliadanie, štruktúrovanie, využívanie pre úkony opísané nižšie; zmena/oprava/aktualizácia, uchovávanie do ukončenia účelu, na ktorý boli využité; obmedzenie spracúvania (pri nesprávnych údajoch alebo údajoch, ktoré Prevádzkovateľ už nepotrebuje, ale potrebuje ich dotknutá osoba pre uplatnenie právneho nároku); vymazanie a vrátenie údajov Prevádzkovateľovi po ukončení účelu spracúvania;
 - založením osobitného spisu pre novo vzniknutú študijnú skupinu DPŠ UMB ZA 04/2023 na základe zoznamu študentov, doručeného oprávnenou osobou Prevádzkovateľa (aktuálne PhDr. Zuzana Osvaldová, PhD.) spôsobom podľa bodu 5.4 písm. a);
 - vyhotovením písomného potvrdenia o prijatí osobných údajov a jeho dorúčením oprávnenej osobe Prevádzkovateľa osobne alebo spôsobom podľa bodu 5.4 písm. a);

- e) zabezpečením vyplnenia a podpísania zmlúv o kvalifikačnom vzdelávaní medzi Univerzitou a študentmi DPŠ UMB ZA 04/2023 a ich doručením oprávnenej osobe Prevádzkovateľa spôsobom podľa bodu 5.4 písm. a) alebo osobne;
 - f) priebežnou prípravou prezenčných listín a hodnotiacich správ a doručením týchto úplne vyplnených dokumentov elektronickou poštou (aktuálne zuzana.osvaldova@umb.sk) vo forme PDF príloh zabezpečených heslom priebežne počas semestra a osobným odovzdaním vo fyzickej podobe na konci semestra oprávnenej osobe Prevádzkovateľa;
 - g) prevzatím záverečných prác od študentov skupiny DPŠ UMB ZA 04/2023 na záver štúdia, vyhotovením zoznamu odovzdaných záverečných prác a ich osobným doručením oprávnenej osobe Prevádzkovateľa do piatich pracovných dní od termínu odovzdania záverečných prác;
 - h) osobným doručením celej písomnej agendy (zoznamov, hodnotiacich správ, bežnej korešpondencie Sprostredkovateľa so študentmi uvedenej skupiny) oprávnenej osobe Prevádzkovateľa do piatich pracovných dní po ukončení účelu, na ktorý boli využité;
 - i) vymazaním elektronických dokumentov s osobnými údajmi študentov DPŠ UMB ZA 04/2023 a e-mailovej komunikácie s nimi do piatich pracovných dní po ukončení účelu, na ktorý boli využité.
- 5.7 **Sprostredkovateľ** je povinný spracúvať osobné údaje osobne, pokiaľ si s Prevádzkovateľom nedohodne, že spracúvanie osobných údajov vykoná prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subdodávateľ“) v súlade s článkom 6. Zmluvy.
- 5.8 **Sprostredkovateľ** nie je oprávnený určiť účel a prostriedky spracúvania osobných údajov, ktoré spracúva v zmysle tejto Zmluvy. Ak tak urobí, považuje sa v súvislosti s týmto spracúvaním za prevádzkovateľa a osobné údaje spracúva na vlastnú zodpovednosť; ustanovenie článkov 82 až 84 Nariadenia EÚ a § 104 až § 106 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“), na ktorý sa vzťahuje Nariadenie EÚ, tým nie je dotknuté.
- 5.9 **Sprostredkovateľ** v súlade s článkom 82 Nariadenia EÚ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, len ak nesplnil povinnosti, ktoré sa Nariadením EÚ ukládajú výslovne Sprostredkovateľovi, alebo ak konal nad rámec, alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade s Nariadením EÚ.
- 5.10 **Sprostredkovateľ je v súlade s článkom 28 Nariadenia EÚ povinný:**
- a) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie okrem prípadov, keď si to vyžaduje právo Európskej únie alebo právo členského štátu Európskej únie, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade je povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu; v oznámení uvedie názov tretej krajiny, dôvod cezhraničného prenosu a informáciu o rozhodnutí Komisie Európskej únie o primeranosti podľa čl. 45 ods. 3 Nariadenia EÚ alebo primeraných zárukách v zmysle čl. 46 Nariadenia EÚ;
 - b) zabezpečiť, aby oprávnené osoby Sprostredkovateľa, ktoré majú prístup k osobným údajom Prevádzkovateľa, mali dostatočné právne povedomie týkajúce sa ochrany osobných údajov a boli zaviazané povinnosťou zachovávať mlčanlivosť o údajoch a informáciách, o ktorých sa dozvedeli pri tomto spracúvaní a aby ich spracúvali len na základe poverenia Sprostredkovateľa, v súlade s touto Zmluvou a pokynmi Prevádzkovateľa;
 - c) vykonať opatrenia podľa článku 32 Nariadenia EÚ; najmä osobné údaje chrániť pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a neoprávneným rozširovaním;
 - d) dodržiavať podmienky zapojenia subdodávateľa podľa článku 6. tejto Zmluvy;
 - e) po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov, v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností, prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby o výkon jej práv ustanovených v kapitole III Nariadenia EÚ;
 - f) poskytnúť Prevádzkovateľovi v čo najväčšej miere súčinnosť pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia EÚ, s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, najmä pri realizácii výkonu práv dotknutej osoby na prenosnosť osobných údajov a posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov;
 - g) po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa vymazať osobné údaje, alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje

- a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov;
- h) poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností podľa článku 28 Nariadenia EÚ a tejto Zmluvy a umožniť audity ochrany osobných údajov, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorm, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a prispievať k nim.

5.11 Sprostredkovateľ je ďalej povinný:

- a) viesť záznam o kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene Prevádzkovateľa, ak má túto povinnosť podľa článku 30 Nariadenia EÚ;
- b) oznámiť Prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom dozvedel, pričom oznámenie musí mať náležitosti podľa článku 33 Nariadenia EÚ;
- c) primeraným spôsobom a včas riešiť porušenie ochrany tak, aby toto porušenie nespôsobilo porušenie bezpečnosti, ktoré by mohlo viesť k zničeniu, strate, zmene alebo neoprávnenému poskytnutiu prenášaných alebo inak spracúvaných údajov, alebo k neoprávnenému prístupu k nim a fyzickým osobám tak spôsobiť ujmu, ako je napríklad strata kontroly nad svojimi osobnými údajmi alebo obmedzenie práv týchto osôb, diskriminácia, krádež totožnosti alebo podvod, finančná strata, strata dôvernosti, neoprávnená reverzná pseudonymizácia, poškodenie dobrého mena, či sociálne znevýhodnenie dotknutej fyzickej osoby;
- d) bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa v súlade s článkom 28 ods. 3 písm. h) Nariadenia EÚ ak má akékoľvek pochybnosti o správnosti a vhodnosti ním vykonávaných spracovateľských operácií s osobnými údajmi podľa pokynov Prevádzkovateľa alebo má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje Nariadenie EÚ alebo iné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov;
- e) v rámci spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa dodržiavať zásady spracúvania osobných údajov, najmä zásadu zákonnosti, obmedzenia účelu, minimalizácie osobných údajov a ich uchovávanie, správnosti, zodpovednosti, integrity a dôvernosti;
- f) dodržiavať zásadu poskytovania informácií dotknutej osobe v súlade s článkom 14 Nariadenia EÚ (právo na informácie) resp. v súlade s článkom 13 Nariadenia EÚ pri získavaní jej osobných údajov, ak ho Prevádzkovateľ v odseku 3.3 tejto Zmluvy takýmto získavaním poveril;
- g) v rámci spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa, rešpektovať žiadosť dotknutej osoby o výkon jej práv, ak sa na neho s takou žiadosťou obráti v súlade s Nariadením EÚ a zabezpečiť jej bezodkladné doručenie Prevádzkovateľovi;
- h) v rámci spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa poskytovať Prevádzkovateľovi súčinnosť pri zabezpečovaní realizácie výkonu práv dotknutej osoby v súlade s Nariadením EÚ najmä práva na prístup k osobným údajom, právo na opravu a výmaz, na obmedzenie spracúvania, na prenosnosť a právo namietat' spracúvanie;
- i) v súvislosti s ním vykonanou opravou, vymazaním alebo obmedzením spracúvania podľa predchádzajúceho písmena tohto bodu, oznámiť túto opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov všetkým príjemcom, ktorým osobné údaje poskytol; o príjemcoch podľa prvej vety je povinný prostredníctvom Prevádzkovateľa informovať dotknutú osobu, ak to táto požaduje;
- j) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore s Nariadením EÚ a inými právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov, ktorými sa musí riadiť a nesmie ich obchádzať;
- k) nemôže bez písomného súhlasu Prevádzkovateľa zverejniť, sprístupniť alebo poskytnúť osobné údaje tretím stranám. V prípade potreby poskytnúť osobné údaje tretím stranám, musí o to Sprostredkovateľ najprv písomne požiadať Prevádzkovateľa a to ešte pred takýmto poskytnutím; tým nie je dotknutá možnosť zapojiť do spracúvania subdodávateľov v súlade s článkom 6. tejto Zmluvy;
- l) bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči Sprostredkovateľovi, ako aj o vedení civilného, trestného alebo administratívneho konania proti Sprostredkovateľovi, pokiaľ sa tieto týkajú zmluvného vzťahu medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom a spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom v zmysle tejto zmluvy.

6. SUBDODÁVATELIA

- 6.1 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa, nepoverí spracúvaním osobných údajov iného sprostredkovateľa (subdodávateľa). Sprostredkovateľ môže subdodávateľa poveriť spracúvaním osobných údajov Prevádzkovateľa, pričom toto poverenie musí mať formu písomnej zmluvy alebo iného právneho úkonu, ktorým subdodávateľovi uloží rovnaké záväzky, aké má Sprostredkovateľ podľa tejto Zmluvy. Pokiaľ subdodávateľ neplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, je Sprostredkovateľ naďalej v plnej miere zodpovedný voči Prevádzkovateľovi za plnenie povinností subdodávateľa podľa tejto Zmluvy a Nariadenia EÚ.

7. TRVANIE ZMLUVY

- 7.1 Zmluva sa uzatvára na **dobu určitú, a to do 28. 2. 2025.**
- 7.2 Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú sa uzatvorila a taktiež zánikom Hlavnej zmluvy.
- 7.3 Zmluvu je možné skončiť písomnou dohodou Zmluvných strán, a to ku dňu uvedenému v takejto dohode.
- 7.4 Zmluvu je možné skončiť aj písomnou výpoveďou ktoroukoľvek Zmluvnou stranou aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je trojmesačná a začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.
- 7.5 Ktorákoľvek Zmluvná strana môže odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodu podstatného porušenia záväzku druhej Zmluvnej strany.
- 7.6 Za podstatné porušenie záväzku zo strany Sprostredkovateľa sa považuje porušenie ktorejkoľvek povinnosti Sprostredkovateľa špecifikovanej v bode 5.7, 5.10 a 5.11 Zmluvy.
- 7.7 Za podstatné porušenie záväzku zo strany Sprostredkovateľa sa považuje opakované porušenie ktorejkoľvek povinnosti Sprostredkovateľa špecifikovanej v bode 5.6 Zmluvy, za predpokladu, že na takéto porušenie bol Sprostredkovateľ zo strany Prevádzkovateľa písomne upozornený a k náprave zo strany Sprostredkovateľa nedošlo ani v dodatočnej lehote poskytnutej mu Prevádzkovateľom, ktorá však nesmie byť kratšia ako 15 kalendárnych dní.
- Za opakované porušenie sa považuje porušenie ktorejkoľvek povinnosti Sprostredkovateľa špecifikovanej v bode 5.6 Zmluvy najmenej dvakrát počas trvania Zmluvy.
- 7.8 Za podstatné porušenie záväzku zo strany Sprostredkovateľa sa považuje strata spôsobilosti Sprostredkovateľa spracúvať osobné údaje v rozsahu a za podmienok stanovených v tejto Zmluve, v Nariadení EÚ a v Zákone a to v prípade, že túto schopnosť neobnoví ani v dodatočnej lehote, ktorú mu poskytne Prevádzkovateľ v písomnom oznámení, v ktorom špecifikuje porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva. Taká primeraná lehota nemôže byť kratšia ako pätnásť kalendárnych dní a dlhšia ako tridsať kalendárnych dní.
- 7.9 Za podstatné porušenie záväzku zo strany Sprostredkovateľa sa považuje taktiež porušenie povinnosti Sprostredkovateľa špecifikovanej v bode 6.1 prvá veta Zmluvy.
- 7.10 Za podstatné porušenie záväzku zo strany Prevádzkovateľa sa považuje opakované porušenie ktorejkoľvek povinnosti Prevádzkovateľa špecifikovanej v bode 5.4 Zmluvy, za predpokladu, že na takéto porušenie bol Prevádzkovateľ zo strany Sprostredkovateľa písomne upozornený a k náprave zo strany Prevádzkovateľa nedošlo ani v dodatočnej lehote poskytnutej mu Sprostredkovateľom, ktorá však nesmie byť kratšia ako 15 kalendárnych dní.
- 7.12 Odstúpením od Zmluvy ani jej výpoveďou nie sú dotknuté nároky a povinnosti vyplývajúce z Nariadenia EÚ a zo Zákona a z ustanovení tejto Zmluvy na zabezpečenie ochrany osobných údajov.
- 7.13 Ak Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ vypovedá Zmluvu, Zmluvné strany sú povinné do 14 (štrnásť) kalendárnych dní odo dňa účinnosti výpovede vysporiadať alebo dohodnúť spôsob vysporiadania všetkých vzájomných práv a nárokov vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 7.14 Ak Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ odstúpi od Zmluvy, Zmluvné strany sú povinné do 14 (štrnásť) kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy vysporiadať alebo dohodnúť spôsob vysporiadania všetkých vzájomných práv a nárokov vyplývajúcich zo Zmluvy.

8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou z uvedených Zmluvných strán.

- 8.2 Zmluva nadobúda **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (ďalej aj ako „CRZ“) v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov alebo dňa 07. 03. 2023, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane neskôr.
- 8.3 Meniť alebo doplniť obsah tejto Zmluvy a príloh je možné len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 8.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), sa v prípade tejto Zmluvy jedná o povinne zverejňovanú Zmluvu, ktorá sa zverejňuje v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky. Sprostredkovateľ berie na vedomie povinnosť Prevádzkovateľa zverejniť túto Zmluvu, ako aj prípadné dodatky k Zmluve a svojim podpisom dáva súhlas na jej zverejnenie, vrátane príloh v plnom rozsahu. Za zverejnenie tejto Zmluvy v CRZ zodpovedá Prevádzkovateľ, ako osoba povinná v zmysle citovaného zákona.
- 8.5 Zmluvné strany berú na vedomie, že zverejnenie zmluvy v CRZ v súlade a rozsahu podľa zákona o slobode informácií, nie je porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva.
- 8.6 Medzi Zmluvnými stranami bolo dohodnuté, že neuvolnía, nesprístupnía a neumožnía uvoľnenie alebo iné sprístupnenie takých informácií, ktoré tvoria obchodné tajomstvo a ktorých sprístupnenie môže alebo mohlo by ohroziť alebo poškodiť ich záujmy, s výnimkou aplikácie príslušných ustanovení zákona o slobode informácií.
- 8.7 Medzi Zmluvnými stranami bolo dohodnuté, že sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o informáciách, ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy.
- 8.8 Táto Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých IPV dostane jeden a UMB dva rovnopisy. Každý rovnopis má hodnotu originálu.
- 8.9 Ak sa stane alebo ak je akékoľvek ustanovenie alebo podmienka Zmluvy neplatnou alebo nevynútiteľnou, neovplyvňuje táto neplatnosť alebo nevynútiteľnosť ostatné ustanovenia Zmluvy, pokiaľ z právnych predpisov nevyplýva inak.
- 8.10 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné nezhody sa budú riešiť dohodou medzi Zmluvnými stranami. Ak sa nedosiahne dohoda, všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred príslušným súdom Slovenskej republiky.
- 8.11 Zmluvné strany sa dohodli, že riešenie ochrany osobných údajov Prevádzkovateľa spracúvaných Sprostredkovateľom sa bude riadiť slovenskými právnymi predpismi.
- 8.12 Zmluvné strany vyhlasujú, že ustanoveniam tejto Zmluvy zhodne porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, neuzavreli ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok alebo v rozpore s dobrými mravmi, súhlasia s ustanoveniami Zmluvy a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 8.13 Súčasťou tejto zmluvy je:
Príloha č. 1 – Preverenie záruk sprostredkovateľa

V Banskej Bystrici, dňa

V Žiline, dňa

Za Prevádzkovateľa

Za Sprostredkovateľa

.....
doc. Ing. Vladimír Hiadlovský, PhD.
rektor UMB

.....
Mgr. Michal Langer,
konateľ IPV ZA

Preverenie záruk sprostredkovateľa

Identifikačné údaje sprostredkovateľa: IPV INŠTITÚT PRIEMYSELNEJ VÝCHOVY, s. r. o.,
Antona Bernoláka 51, 010 01 Žilina, IČO: 31 576 575

Podľa čl. 28 NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) platí, že ak sa má spracúvanie uskutočniť v mene prevádzkovateľa, prevádzkovateľ využíva len sprostredkovateľov poskytujúcich dostatočné záruky na to, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky nariadenia a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

Oblasť preverenia	Odpoveď
1. Sprostredkovateľ prijal so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku.	ÁNO [] - NIE []
2. Prijaté opatrenia zahŕňajú pseudonymizáciu spracúvaných osobných údajov.	ÁNO [] - NIE []
3. Prijaté opatrenia zahŕňajú šifrovanie.	ÁNO [] - NIE []
4. Prijaté opatrenia zahŕňajú aj príslušné personálne opatrenia, ako sú napríklad poučenia oprávnených osôb a udržiavanie ich právneho povedomia týkajúceho sa ochrany osobných údajov.	ÁNO [] - NIE []
5. Prijaté technické a organizačné opatrenia sú náležite zdokumentované.	ÁNO [] - NIE []
6. Sprostredkovateľ je pripravený včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu.	ÁNO [] - NIE []
7. Sprostredkovateľ vykonáva pravidelné testovanie, posudzovanie a hodnotenie účinnosti prijatých technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.	ÁNO [] - NIE []
8. Sprostredkovateľ implementoval proces detekcie, vyhodnotenia a reakcie na prípadný bezpečnostný incident.	ÁNO [] - NIE []
9. Sprostredkovateľ poveril výkonom dohľadu nad ochranou osobných údajov zodpovednú osobu v zmysle čl. 37 všeobecného nariadenia o ochrane údajov.	ÁNO [] - NIE []
10. Sprostredkovateľ, v prípade ak nepoveril výkonom dohľadu zodpovednú osobu disponuje interným špecialistom, ktorý je dostatočne kompetentný v oblasti ochrany osobných údajov.	ÁNO [] - NIE []

Dátum vyplnenia záznamu:

.....
Meno, priezvisko a podpis pracovníka zodpovedného za vyplnenie záznamu